

IRELAND
CHECKLIST FOR TOURIST VISA / TURİST VİZESİ KONTROL LİSTESİ

This document is one of the forms you need to submit with your application. If any of the required documents listed below are missing, your application may be returned. Gather your documents in order of the checklist and check each item.

Bu formu başvuru evraklarınız ile teslim etmeniz gerekiyor. Eksik evrak teslim etmeniz durumunda başvurunuz Size iade edilebilir. Lütfen başvuru dosyanızı aşağıdaki evrak listesi sıralamasına göre hazırlayınız.

You are requested to hand in the following documents:
İstenilen evraklar aşağıdaki gibidir:

Sr #	Required Documents / Gerekli Belgeler	Yes Evet	No Hayır
1	<p>Original Passport valid for at least 6 months after the intended date of departure from Ireland following visits. Passport must have sufficient space for a visa to be inserted; at least two empty pages are required. If your passport does not comply with the above, your application will be returned to you. A copy of all stamped or containing visas pages of your passport is required.</p> <p>Planlanan dönüş tarihinden sonra 6 ay daha geçerli orijinal pasaport. Vizenin yapılandırılacağı yeterli alan ve en az 2 boş sayfa olması gerekir. Pasaportunuz yukarıda belirtilen kriterleri sağlamıyorsa başvurunuz Size iade edilir. Pasaporttaki tüm işlenmiş sayfaların fotokopisi.</p>		
2	<p>You should submit all previous passports. A copy of all stamped or containing visas pages of your passport is required. If you have been refused a visa for any other country, details of this, preferably the original letter issued to you by the authorities of that country, must be submitted. Concealment of other visa refusals will result in your Irish visa application being refused.</p> <p>If you are not a national of the country from where you are applying, you must submit evidence of your permission to be in that country e.g. a residence card. You must also have at least 3 months permission to be in that country after your intended date of departure from Ireland.</p> <p>Tüm eski pasaportların sunulması gerekir. Pasaportun vizeli ve kaşeli tüm fotokopileri gerekmektedir. Ret aldığınız bir ülke varsa o ret kararı ile ilgili (tercihen orijinal) belgeler sunulmalıdır. Ret kararlarını gizlemek vize başvurunuzun reddedilmesine sebep olacaktır.</p> <p>Eğer Türk vatandaşı değilseniz Türkiye'den yasal oturma izni sunmanız gerekir. Oturma belgeniz planlanan İrlanda seyahati dönüşünüzden sonra 3 ay daha geçerli olmalıdır.</p>		
3	<p>Fully completed and signed online application form. If the applicant is a minor, signature(s) of the legal guardian(s) is required.</p> <p>Tam doldurulmuş ve imzalanmış başvuru formu. Eğer başvuru sahibi reşit değil ise, vesayeti olan kişi veya kişilerden imzalı yazı.</p>		
4	<p>Two recent photographs (not older than 6 months) 35x45 mm. in colour, preferably biometric type with white background. Please write your full name on the back of the photographs you submit along with your application.</p> <p>2 adet 35x45 mm. ebatında renkli, arka fon beyaz biyometrik güncel fotoğraf (6 aydan eski olmayan). Verilen vesikalık fotoğrafların arkasına isim soyisim yazılmalıdır.</p>		
5	<p>Please submit a signed letter of application outlining below items;</p> <ul style="list-style-type: none">Your reason for wishing to visit Ireland,Giving details of any members of your family who are currently in Ireland, or any other EU State,How long you plan to stay,Stating that the cost of trip is being borne by yourself or, where that is not the case, details of the third party funding the costs of the trip,Reasons for obligations to return to your country (including any supporting documents you may wish to submit),That you will observe the conditions of your visa, that you will not become a burden on the State and that you will leave the State on the expiry of your permission to remain. <p>Lütfen aşağıdakileri belirten imzalı bir başvuru dilekçesi sunun;</p> <ul style="list-style-type: none">İrlanda'ya gitmek isteme sebebiniz,İrlanda'da veya diğer AB Ülkelerinden birinde bulunan herhangi bir aile üyeniz hakkında bilgi,Ne kadar kalmayı planlıyorsunuz,Seyahatinizi kendiniz karşılıyorsanız, bunu belirten yazı, veya üçüncü bir parti karşılıyor ise, o yerden bir yazı,Vizenin şartlarına uyacağınızı, kimseye yük olmayacağınızı, ve kalmanıza izin verilen günden fazla kalmayacağınızı belirten.		
6	<p>Company documents;</p> <ul style="list-style-type: none">Copy of signature circulars to verify the authority to sign the documents,Copy of the company registration in chamber of commerce and copy of the bulletin of the trade register,Tax registration certificate of the company valid for the current year,Copy of article in official media regarding the formation of the company. <p>If the applicant is a farmer: Farmer certificate issued by the Chamber of Agriculture, proof of grown products/land.</p> <p>Şirket Belgeleri;</p>		

	<ul style="list-style-type: none">• İmza Sirküleri,• Ticaret Sicil Gazetesi,• Faaliyet Belgesi,• Vergi Levhası, <p>Eğer başvuru sahibi çiftçi ise: Ziraat/Tarım odalar birliğinden alınmış çiftçi sertifikası.</p>		
7	<p>Evidence of obligations to return to your country of permanent residence following this visit;</p> <p>If you are employed a letter from your employer stating how long you have been employed there. The dates you will be on annual leave from and the date you will be returning to work in that employment.</p> <p>If you are a student, a letter from your college outlining what course you are pursuing, how many years you have been a student there, how many years/terms you have left at that college and that you will be returning there following your visit to Ireland.</p> <p>If you are retired, evidence of pension and any other return obligations.</p> <p>Seyahatinizden sonra sürekli yaşadığınız ülkeye dönmek zorunda olduğunuzu kanıtlayan belgeler;</p> <p>Eğer öğrenciyse okulunuzdan ne eğitimi aldığınızı, kaç yıldır öğrenci olduğunuzu kaç yıl/dönem daha öğrenim göreceğinizi ve İrlanda'daki projeye katıldıktan sonra okula geri döneceğinizi belirten yazı.</p> <p>Eğer çalışan iseniz, iş yerinden şunları belirten yazı; ne kadar süredir işyerinde çalışıyorsunuz, hangi tarihler arasında İrlanda'da olacağınızı, gitmenizden herhangi bir sakınca görülmediği, ve dönüşünüzde işinize devam edeceğinize dair yazı. Bu yazı antetli kağıtta yazılı olup, iş yeri telefonu ve adresi yazılı olmalıdır.</p> <p>Eğer emekli iseniz, emekliliğiniz ve maaşınızı gösteren belgeler.</p>		
8	<p>SGK (social security) detailed registration document. This document should contain a readable barcode. Detaylı SGK İşe Giriş Bildirgesi ve Hizmet Dökümü. Bu belgede barkod ve Hızlı Okuma Kodu olması gerekir.</p>		
9	<p>Your three most recent original payslips authenticated by your employer. Son 3 aya ait maaş bordrosu</p>		
10	<p>A detailed statement of your bank account, or that of your sponsor, covering a six-month period immediately prior to your visa application, showing sufficient funds to cover your costs. The applicant must have immediate access to these funds, and therefore, a fixed term savings accounts cannot be accepted.</p> <p>Unexplained deposits made shortly before an account statement is issued cannot be accepted.</p> <p>Masrafları kim karşılıyor ise, son 6 aya ait detaylı banka hesabı, seyahat masraflarını karşılamaya yetecek banka hesabı, banka imza sirküleri, başvuru sahibinin bu hesaplara anlık erişimi olmalı, bu yüzden vadesi bozulamayan banka hesapları kabul edilemez, veya bankadan alınmış, bozulabilir bir hesap olduğunu kanıtlayan bir yazı eşliğinde vadeli hesap kabul edilecektir.</p>		
11	<p>Detailed family registration certificate Tam Tekmil Vukuatlı Nüfus Kayıt Örneği</p>		
12	<p>Visa Applications on behalf of a child (person under 18) If a child under the age of 18 is travelling alone their birth certificate must be submitted with their application. If a child under the age of 18 is travelling either alone or with a person other than their parent/legal guardian (e.g. adult relative), a written letter of consent from both parents/legal guardians is required. These signed consents must be accompanied by copies of the consenting parent/legal guardians' passports or national identity cards, which clearly show their signatures. If the child is travelling with one parent/legal guardian, the consent of the other parent/legal guardian is required. This signed consent must be accompanied by a copy of the consenting parent/legal guardian's passport or national identity card which clearly shows their signature. Where one parent has sole custody, a Court Order bestowing sole custody of the child on the parent concerned must be submitted.</p> <p>18 yaş altı başvuru sahipleri için: kişinin doğum belgesi verilmelidir. Başvuru sahibi 18 yaşından küçükse ve yalnız seyahat ediyorsa her iki ebeveyninden de muvafakatname gerekir. Muvafakatnamenin orijinali sunulmalıdır, fotokopi kabul edilmemektedir. Eğer çocuk sadece bir ebeveynle seyahat ediyorsa diğer ebeveyninden muvafakatname gerekmektedir. Bu imzalı muvafakatname ile birlikte ebeveyn(ler)in üzerinde imzası bulunan pasaport veya kimliği de sunulmalıdır. Boşanma durumunda çocuğun velayeti sadece bir ebeveyne verilmişse velayet kurallarının yazıldığı mahkeme yazısı sunulmalıdır.</p>		
13	<p>Hotel Reservation: Confirmed hotel reservation valid for entire stay. The dates of the hotel reservation should correspond to your flight reservation. If you are also visiting the UK, information about entrance to UK and detailed information of entire trip. Otel Rezervasyonu; ziyaret edeceğiniz tarihler için geçerli olması gerekir. Otel giriş-çıkış tarihleriniz uçak bileti ile uyumlu olması gerekir. Eğer İngiltere'ye gidiyorsanız, veya oradan geliyorsanız, İngiltere seyahat planınızın detaylı bilgileri.</p>		
14	<p>Flight reservation: Reservation for outbound and return flights. Uçak Bileti Rezervasyonu: gidiş-geliş bileti bilgileri olması gerekiyor.</p>		
15	<p>Valid travel health insurance covering any costs of repatriation for medical reasons, emergency medical care and/or emergency hospital care or death during your stay in Ireland. This insurance must be valid for the whole of this territory and the whole of the stay. Tüm seyahati kapsayan seyahat sağlık sigortası - sağlık, acil bakım, hastane ve ölüm gibi durumları kapsayıcı olması gerekir. Kalacağınız süreyi ve bölgeyi kapsamak zorundadır.</p>		
16	<p>Visa fee and service fee. Vize Ücreti ve Servis Ücreti</p>		

Please arrange documents as per above given order and place this completed checklist on top in English.

All documents accompanying your application must be **originals**. You should keep copies of all the documents that you provide.

If you submit a document that is not in English, it must be accompanied by a full translation. Each translated document must contain:

- confirmation from the translator that it is an accurate translation of the original document,
- the date of the translation,
- the translator's full name and signature, and
- the translator's contact details.

Please note that this is not an exhaustive list, and a Visa Officer may require further documentation if they deem it necessary, before they can make a decision on your application.

Lütfen belgelerin tümünü, İngilizce bir şekilde yukarıda belirtilen sırada yapınız ve doldurulan bu kontrol listesini de en üste koyunuz.

Bütün belgeler **orijinal** olmak zorundadır. Her belgenin fotokopisinin de başvuru dosyasına eklenmesi önerilir.

Eğer bir belge İngilizce değil ise, tam Tercüme verme zorunluluğu vardır. Tercümelerde bunların olmasına dikkat ediniz:

- Birebir doğru Tercüme olması,
- Tercüme tarihinin belirtilmiş olması,
- Tercümanın isim ve soyismi,
- Tercüme bürosunun iletişim bilgileri.

Lütfen bunun tam/kesin bir liste olmadığını ve vize görevlisinin vize başvurunuzun sonucuna karar vermeden önce daha fazla belge isteyebileceğini not edin.

Return of original documents / Orijinal belgelerin iadesi

If there are particular documents that you wish to have returned, please provide a list of these documents with the application to the VFS Global agent, and ensure they are placed in a separate folder. Please submit a photocopy of all the documents that you may need back at the time of collection.

Lütfen başvuru esnasında VFS Global görevlisine Size geri dönmesini istediğiniz orijinal belgeleri belirtiniz ve bu belgeleri ayrı bir dosyada sununuz. Lütfen geri almak istediğiniz orijinal belgelerin fotokopilerini de sununuz.

Submission of documents / Belgelerin Teslimi

I confirm that I have submitted all the above documents to a VFS Global, Ireland Visa Application Centre.
Yukarıda belirtilen bütün belgeleri VFS Global, İrlanda Vize Başvuru Merkezi'ne teslim ettiğimi onaylıyorum.

Applicant's name and signature

Başvuru sahibinin adı-soyadı ve imzası

VFS Global staff name and signature

Başvuruyu alan VFS Global görevlisinin adı soyadı ve imzası

Or, alternatively, Veya alternatif olarak

I acknowledge, as cautioned today by VFS, that the failure to submit the required documents may lead to the refusal of my application but wish to submit my application for consideration in its current form.

Gerekli belgelerdeki HAYIR bölümünde işaretlenenlerin VFS Global yetkilisi tarafından eksik olduğu uyarısını onaylıyorum.
Gerekli belgelerdeki eksikliklerin başvurumun ret kararı ile sonuçlanmasına sebep olabileceğini biliyorum, ancak başvurumun sunduğum belgelerle değerlendirilmesini istiyorum.

Applicant's name and signature

Başvuru sahibinin adı-soyadı ve imzası

VFS Global staff name and signature

Başvuruyu alan VFS Global görevlisinin adı soyadı ve imzası